

# CLIMAT, RISQUES, ÉNERGIES CLIMATE, RISKS, ENERGIES



30 septembre - | CHAMONIX  
1<sup>er</sup> octobre 2020

**Enjeux et atouts des territoires alpins  
dans la gestion de l'après-crise**

*Stakes and assets of alpine territories  
in post-crisis management*

## INFORMATION CORONAVIRUS

COVID-19

# PROTÉGEONS-NOUS LES UNS LES AUTRES



**Se laver régulièrement  
les mains ou utiliser une  
solution hydro-alcoolique**



**Tousser ou éternuer  
dans son coude  
ou dans un mouchoir**



**Se moucher dans  
un mouchoir à usage unique  
puis le jeter**



**Éviter  
de se toucher  
le visage**



**Respecter une distance  
d'au moins un mètre  
avec les autres**



**Saluer  
sans serrer la main  
et arrêter les embrassades**



**En complément de ces gestes, porter un masque  
quand la distance d'un mètre ne peut pas être respectée**



[GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS](https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)



**0 800 130 000**  
(appel gratuit)

# SUMMARY SOMMAIRE

Un événement piloté par  
Auvergne-Rhône-Alpes  
Énergie Environnement

Page

4-11

## PROGRAMME PROGRAMME

12-13

## PROJECTS DISPLAYED PROJETS PRÉSENTÉS

14

## CLIMATE, AIR, ENERGY PROFILE PROFIL CLIMAT, AIR, ÉNERGIE

15

## PRACTICAL INFORMATION INFORMATIONS PRATIQUES



Animation  
Patrice BOUILLOT  
*la Plume et le Micro*

**International conference,  
translation in plenary room and field trips**  
Colloque international,  
traduction en salle plénière et en visites de terrain  
FR/EN

**COVID 19**

**Please respect the health protocol: wear your mask  
and hydroalcoholic gel is at your disposal.**

Merci de respecter le protocole sanitaire : portez votre  
masque et du gel hydroalcoolique est à votre disposition.

# PROGRAMME

30 SEPTEMBRE 2020

---

**8:30 - 9:15**    **Welcome coffee & registration Accueil café & inscription**

Lien à distance : <https://us02web.zoom.us/j/83021754292>

---

**9:15 - 9:45**    **Opening Session Ouverture**

**Eric FOURNIER**, *maire de Chamonix, vice-président de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, délégué à l'environnement, au développement durable, à l'énergie et aux parcs naturels régionaux, représentant du ministère de la transition écologique (TBC)*

**Christiane BARRET**, *déléguée générale de la présidence française de la SUERA*

---

**9:45 - 10:15**    **From a fashionable concept to its operationalisation: a social science perspective on territorial resilience**

D'un concept à la mode à son opérationnalisation : éclairage des sciences sociales sur la résilience des territoires

**Elise BECK**, *enseignante-chercheuse au Laboratoire PACTE, Université Grenoble Alpes*

---

**10:15 - 11:00**    **Roundtable 1 – Identify the needs and challenges to stay on track in the fight against climate change and adaptation in post Covid-19 context**

Table ronde 1 - Les besoins et les enjeux pour garder le cap de la lutte contre le changement climatique et de l'adaptation dans un contexte post-Covid-19

**Cécile HANOUNE**, *cheffe d'unité adjointe, Stratégie et évaluation économique, DG CLIMA, Commission Européenne*

**Éric FOURNIER**, *maire de Chamonix, vice-président de la région Auvergne-Rhône-Alpes, délégué à l'environnement, au développement durable, à l'énergie et aux parcs naturels régionaux*

Intervenant de l'État, *DREAL*

**Laurence BOETTI FORESTIER**, *conseillère régionale, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur*

**Raffaele CATTANEO**, *vice-président à l'environnement et au climat, Région Lombardie (TBC)*

**Frédérique COLAS**, *vice-présidente en charge de la transition écologique et de l'environnement, Région Bourgogne-Franche-Comté*

**Stefan BENZING**, *directeur de la direction Services centraux, Europe, Coopération internationale du Bade Württemberg*

---

**11:15 - 11:30**    **Coffee break Pause café**

---

**11:30 - 12:45 Roundtable 2 – Developed crisis management tools in the Alps**

**Table ronde 2 - Les outils développés par les territoires alpins pour gérer les crises**

**Antonio HODGERS**, président du Conseil d'État de la République, conseiller d'État du canton de Genève, président du Grand Genève (message vidéo)

**Éric FOURNIER**, maire de Chamonix, vice-président de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, délégué à l'environnement, au développement durable, à l'énergie et aux parcs naturels régionaux

Intervenant, Grenoble Alpes Métropole (TBC)

**Cédric PETITJEAN**, directeur général a.i. de l'Office cantonal de l'énergie (canton de Genève)

**Hervé STEVENIN**, instructeur technique, Bureau de l'hydrographie de la Région autonome du Val d'Aoste

**Madeleine ROHRER**, conseillère municipale de la ville de Merano

---

**12:45 - 14:00 Buffet lunch break Buffet déjeunatoire**

---

**14:00 - 16:45 Thematic Workshops Ateliers thématiques**

*with coffee break avec pause café*

**Thematic Workshop 1 - Adapt your territory to climate change!**

**Atelier thématique 1 - Adaptez votre territoire au changement climatique !**

*Animation : AURA-EE, PARN*

The AURA-EE agency has developed a game-based tool for local authorities on adaptation to climate change: ClimaSTORY® is a pedagogical tool which offers participants the chance to think about a (fictional) territory from the angle of climate change and consider adaptation solutions for 5 areas of economic activities. Placed in a real life situation, the participants are invited to choose the most relevant solutions and keep in mind the specifics of this fictional territory.

*L'agence AURA-EE a développé un support ludique d'apprentissage à l'attention des collectivités sur l'adaptation au changement climatique : ClimaSTORY® est un support pédagogique qui propose de considérer un territoire (fictif) sous l'angle du changement climatique et des solutions d'adaptation pour 5 thèmes d'activités économiques. Mis en situation, les participants sont invités à choisir ensemble les solutions les plus pertinentes au regard des spécificités de ce territoire fictif.*

## **Thematic Workshop 2 - Hydrogen, an energy vector in the making in the Alps?**

### **Atelier thématique 2 - L'hydrogène, un vecteur énergétique en devenir dans les Alpes ?**

*Animation : AURA-EE, CasaClima, Région Auvergne-Rhône-Alpes*

**Workshop by invitation**, remote link sent directly to participants / **Atelier sur invitation**, lien à distance envoyé directement aux participants

The EUSALP action groups wished to set up a working group to develop the production and consumption of green hydrogen, develop infrastructures, stimulate the market and initiate cooperation. This first physical meeting of this working group will enable a roadmap to be drawn up for a broad development of hydrogen in EUSALP.

*Les groupes d'action de la SUERA ont souhaité mettre en place un groupe de travail pour développer la production et la consommation d'hydrogène vert, développer les infrastructures, stimuler le marché et initier des coopérations. Cette première rencontre physique du groupe de travail permettra d'établir une feuille de route pour un large développement de l'hydrogène dans la SUERA.*

## **Thematic Workshop 3 - An integrated approach in territorial planning**

### **Atelier thématique 3 - Une approche intégrée dans la planification territoriale**

*Animation : PARN, AG8 member*

Lien à distance : <https://us02web.zoom.us/j/86063106374>

Faced with increasing risks in the context of global change, Alpine towns need to adapt prevention, anticipation and crisis management tools and to better integrate risk management into territorial planning and urban development, involving all actors. In order to develop local strategies of resilience to these challenges, Alpine towns and cities are also poles of competence, research and innovation. This workshop will present pilot initiatives and discuss cooperation perspectives to share good practices of integrated risk management in cities and metropolises of the Alpine Region.

*Face à l'augmentation des risques dans le contexte de changement global, les villes alpines doivent adapter les outils de prévention, d'anticipation et de gestion des crises, et mieux intégrer la gestion des risques dans la planification territoriale et l'urbanisme, en impliquant l'ensemble des acteurs. Pour développer des stratégies locales de résilience, les villes alpines sont aussi des pôles de compétence, de recherche et d'innovation. Cet atelier présentera les initiatives pilotes et discutera des perspectives de coopération des bonnes pratiques de gestion intégrée des risques dans les villes de la région alpine.*

## Thematic Workshop 4 - Which energy climate objectives for EUSALP?

### Atelier thématique 4 - Quels objectifs énergie climat pour la SUERA ?

Animation : AURA-EE, Convention Alpine, EURAC

Lien à distance : <https://us02web.zoom.us/j/86752963488>

Within the framework of the Green New Deal for Europe, the European institutions and the Member States have set energy and climate objectives for 2030. At the EUSALP level, these objectives have not yet been expressed. During this workshop, and according to the energy survey conducted by Action Group 9 on the EUSALP perimeter in 2017 and 2019, the participants will identify the objectives. The basis for an Alpine Energy Observatory can be laid in order to monitor these objectives and to stimulate the necessary energy transition in the Alps.

*Dans le cadre du Green New Deal pour l'Europe, les institutions européennes et les Etats ont établi des objectifs énergie climat pour 2030. A l'échelle de la SUERA, ces objectifs n'ont pas été encore exprimés. Pendant cet atelier, et d'après l'enquête Energie mené par le groupe d'action 9 sur le périmètre de la SUERA en 2017 et en 2019, les participants identifieront les objectifs. Les bases d'un observatoire alpin de l'énergie pourront être posées, afin de suivre ces objectifs et stimuler la transition énergétique nécessaire dans les Alpes.*

---

## 17:00 - 17:30 Conclusion Conclusion

Lien à distance : <https://us02web.zoom.us/j/83021754292>

### Restitution of the workshops *Restitution des ateliers*

5-minute answers to a specific question for each of the thematic workshops

### Conclusion of the day *Conclusion de la journée*

**Serge NOCODIE**, président d'Auvergne-Rhône-Alpes Energie Environnement, vice-président de la FEDARENE en charge du climat

**Instructions for the next day's excursions *Consignes pour les visites de terrain du lendemain***

---

## 19:00 Dinner Dîner

### Restaurant La Télécabine, 27 rue de la Tour, Chamonix

Cocktail on the terrace with view of Mont-Blanc - *Apéritif sur la terrasse avec vue sur le Mont-Blanc*  
Seated dinner inside - *Dîner assis à l'intérieur*  
Single menu - *menu unique*

# PROGRAMME PROGRAMME

1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2020

9:00 - 14:30 **Thematic field visits Visites thématiques de terrains**

---

**Site visit 1** *Visite de site n°1*

**Unearth the impacts of climate change on flora and fauna, and risk management through biodiversity**

**Découverte des impacts du changement climatique sur la faune et la flore et gestion du risque par la biodiversité**

9:00 - 14:30 **Guided mountain hike at Plan de l'Aiguille**  
*Randonnée commentée au Plan de l'Aiguille*

This excursion aims at discovering the impacts of climate change on flora and fauna and the way it could be managed through biodiversity. The excursion will take place at the Plan de l'Aiguille (2317m altitude), located in the Mont-Blanc massif and consists in a three-hour hike supervised by the CREA (Research Centre for Alpine Ecosystems) to discover Alpine ecosystems.

*La première excursion a pour objectif la découverte des impacts du changement climatique sur la faune et la flore, et la façon dont ils peuvent être gérés par la biodiversité. L'excursion se déroulera au Plan de l'Aiguille (altitude 2317m), situé dans le massif du Mont-Blanc et consiste en une randonnée d'environ trois heures encadrée par le CREA (Centre de Recherches sur les Ecosystèmes d'Altitude), à la découverte des écosystèmes alpins.*

Animation : Irène ALVAREZ, Brad CARLSON (CREA)

---

9:00 **Meeting at the Téléphérique de l'Aiguille du Midi**

Accueil au Téléphérique de l'Aiguille du Midi

*100 place de l'Aiguille du Midi, Chamonix*

9:15 **Telepheric departure to Plan de l'Aiguille**  
Départ du téléphérique vers le Plan de l'Aiguille

14:30 **Telepheric return to Chamonix and end of the site visit**  
Retour en téléphérique à Chamonix et fin de la visite

---

## **Practical information for site visit 1** *Informations pratiques pour la visite n°1*

### **Adapted equipment is required for site visit 1:**

- Hiking shoes (waterproof)
- Warm jacket & waterproof windcheater (temperature could fall to 0°C)
- Hat & gloves
- Backpack
- Small picnic and water (no water available during the hike)
- Plastic bag (or other) to sit on during breaks
- (Walking poles)

### **Un équipement adapté est nécessaire pour la visite de n°1:**

- *Chaussures de marche imperméables*
- *Veste chaude & coupe-vent imperméable (la température peut avoisiner les 0°C)*
- *Bonnet & gants*
- *Sac à dos*
- *Pique-nique et bouteille d'eau (indisponible durant la randonnée)*
- *Sac plastique (ou autre) pour s'asseoir durant les pauses*
- *(Bâtons de marche)*

There will be two groups: one for French-speaking participants and one for English-speaking participants.

Tickets for the telepheric are paid for by the event organiser.

A small snack will be provided to the participants

*Deux groupes seront possibles: un pour les francophones et un pour les anglophones.*

*Les tickets pour le téléphérique sont pris en charge par l'organisateur de l'évènement.*

*Une collation sera distribuée aux participants.*

---

## Site visit 2 *Visite de site n°2*

### **Integrated energy and risk management in urban planning at the Taconnaz micro-power station and Taconnaz creek paravalanche** **Energie, risques et urbanisme à la microcentrale du Taconnaz et sur le paravalanche du ruisseau de Taconnaz**

**9:30 - 12:30**      **Guided tour at the Taconnaz micro-power station**  
*Visite commentée à la microcentrale du Taconnaz*

This excursion involves two sites visits: a micro-power station, located at the bottom of the Taconnaz glacier, and the Taconnaz Paravalanche creek. Both visits will highlight the constraints of producing renewables in urban alpine space as well as the solutions implemented to manage and prevent risks.

*Cette excursion comprend deux visites de site : une microcentrale située au pied du glacier du Taconnaz, ainsi que le paravalanche du ruisseau du Taconnaz. Ces visites mettront en évidence les contraintes liées à la production d'énergies renouvelables en milieu urbain alpin, et les moyens mis en place en termes de gestion et prévention des risques.*

---

**9:30**                      **Meeting at Chamonix Centre bus stop**  
*Accueil à l'arrêt de bus Chamonix centre*  
*allée Recteur Payot, Chamonix*

**10:10**                    **Arrival at Glacier du Taconnaz bus stop**  
*Arrivée à l'arrêt de bus Glacier du Taconnaz*  
*route de vers le Nant, Les Houches*

---

### **Site A : Micro-power station (45 min)**

Introduction on the energy policy of the community of communes and the opportunity to work on a micro-power plant in Taconnaz  
*Introduction sur la politique énergétique de la communauté de communes et l'opportunité de travailler sur une microcentrale au Taconnaz*

Technical presentation of the micro-power station  
*Présentation technique de la microcentrale*

Q&A session (20 min)  
*Séance de questions-réponses (20 min)*

## Site B : Taconnaz creek paravalanche (45 min)

Introduction on the evolution of urbanisation and natural risks in the context of climate change  
Introduction sur l'évolution de l'urbanisation et des risques naturels dans le contexte du changement climatique

Evolution of the Taconnaz glacier and enlargement to the glacial impacts of climate change in the valley

Evolution du glacier du Taconnaz et élargissement aux impacts glaciaires du changement climatique dans la vallée

Q&A session (20 min)

Séance de questions-réponses (20 min)

---

12:10

### Departure from Glacier du Taconnaz bus stop

Départ de l'arrêt de bus Glacier du Taconnaz

*route de vers le Nant, Les Houches*

12:30

### Arrival at Chamonix centre bus stop

Arrivée à l'arrêt de bus Chamonix centre

*allée Recteur Payot, Chamonix*

---

## Practical information for site visit 2 Informations pratiques pour la visite n°2

There will be two groups: one for French-speaking participants and one for English-speaking participants. The two groups will swap between site A and B.

Bus transport is paid for by the event organiser.

Please note that **comfortable walking shoes** are required for this excursion.

*Deux groupes seront possibles: un pour les francophones et un pour les anglophones. Les deux groupes échangeront entre les sites A et B.*

*Le transport en bus est pris en charge par l'organisateur de l'évènement.*

*Cette visite requiert des **chaussures de marche confortables**.*

# PROJECTS DISPLAYED

## PROJETS PRÉSENTÉS



### ALPGRIDS

The main objective of the ALPGRID project (2019-2022) is to increase the uptake of RES in the Alps through microgrid solutions and addresses two main challenges:

- Increase energy autonomy by facilitating local energy transactions
- Improve the resilience of electricity networks (regular power outages)

The project focuses on creating a transnational enabling environment to foster microgrid solutions supporting in particular the creation of local energy communities. To achieve these goals, ALPGRIDS foresees several activities:

- Development of a common understanding of microgrids and their benefits
- Creation of an enabling policy environment for microgrids
- Creation of an alpine microgrid model for energy communities and project developers
- Replication of the microgrid model in the Alpine Space and beyond

Le principal objectif du projet ALPGRID (2019-2022) est d'augmenter le recours aux énergies renouvelables dans les Alpes à travers la mise en place d'un système d'autoconsommation et répond à un double enjeu :

- Accroître l'autonomie énergétique en facilitant les transactions énergétiques locales
- Améliorer la résilience des réseaux électriques (sujets à des coupures électriques)

Le projet vise à créer un environnement transnational favorable à l'adoption des énergies renouvelables dans les territoires alpins grâce au déploiement de l'autoconsommation et s'adresse particulièrement aux collectivités et communautés énergétiques. Pour atteindre ces objectifs, ALPGRIDS prévoit plusieurs activités :

- Développement d'une vision commune de l'autoconsommation et ses bénéfices
- Création d'un environnement politique favorable
- Création d'un modèle d'autoconsommation dans l'espace Alpin
- Reproduction du modèle au sein de l'Espace Alpin et au-delà



## SHREC

The goal of the SHREC project is to contribute to an increase of the renewable energy share in energy production, by encouraging and facilitating the production and use of renewable energy by businesses, communities and households

To achieve the project goals, the actions carried out are structured around three main axes:

- Encourage business investment in innovative technologies that allow the development of renewable energy.
- Increase the participation of energy consumers through self-consumption and storage.
- Increase the acceptance and awareness of households, communities, businesses and public actors about the need and opportunities to use renewable energy as an alternative/low-carbon energy

L'objectif du projet SHREC est de contribuer à une augmentation de la part d'énergies renouvelables dans la production énergétique en encourageant et en facilitant la production et l'utilisation des ENR par les entreprises, les collectivités et les ménages.

Pour atteindre ces objectifs les actions menées s'articulent autour de trois grands axes :

- Encourager les investissements des entreprises dans les technologies innovantes permettant le développement des énergies renouvelables.
- Accroître la participation des consommateurs d'énergie par le biais de l'autoconsommation et du stockage.
- Accroître l'acceptation et la sensibilisation des ménages, des communautés, des entreprises et des acteurs publics à la nécessité et aux possibilités d'utiliser les énergies renouvelables en tant qu'énergie alternative / à faible émission de carbone.

# CLIMATE, AIR, ENERGY PROFILE PROFIL CLIMAT, AIR, ÉNERGIE

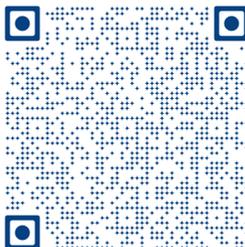


Consult the climate, air and energy profile of the Chamonix-Mont-Blanc Valley Community of Communes, published by the Auvergne-Rhône-Alpes Climate, Air and Energy Observatory (ORCAE).

Consultez le profil climat, air, énergie de la Communauté de communes de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc, publié par l'[Observatoire climat, air, énergie \(ORCAE\)](#) d'Auvergne-Rhône-Alpes

## CC de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc

Profil climat air énergie édité le : 18/09/2020  
Code territoire : 200023372



Sous le parrainage de

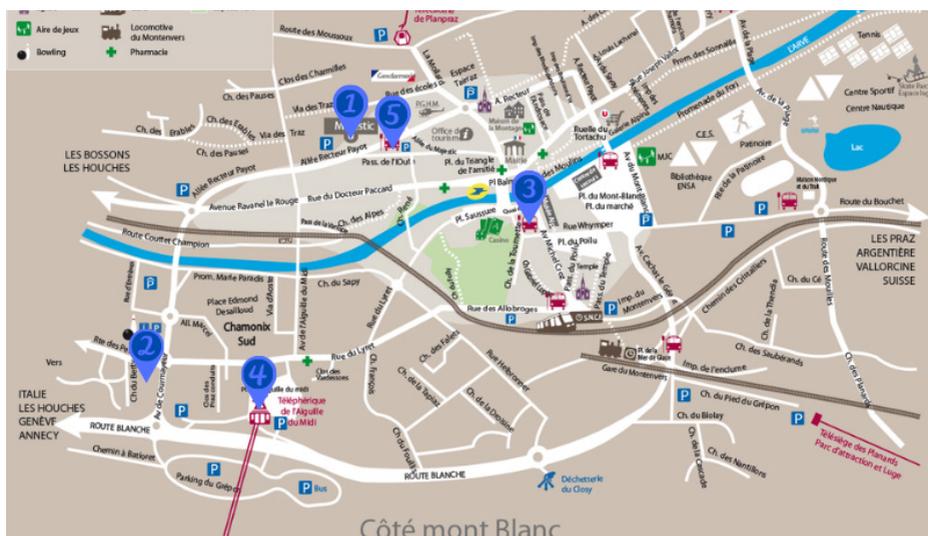


Opéré par



# PRACTICAL INFORMATION

## INFORMATIONS PRATIQUES



- 1) Centre de Congrès, Le Majestic - 241 allée du Majestic
- 2) Hôtel Le Refuge des Aiglons - 270 avenue de Courmayeur
- 3) Restaurant La Télécabine - 27 rue de la Tour
- 4) Téléphérique de l'Aiguille du Midi (visite 1) - 100 place de l'Aiguille du Midi
- 5) Arrêt de bus « Chamonix centre » (visite 2) - allée Recteur Payot, devant Le Majestic

### COVID 19

- **Respect the directives and recommendations of the public authorities in force in the fight against coronavirus.** Respecter les directives et recommandations des pouvoirs publics en vigueur en matière de lutte contre la COVID-19
- **Respect the barrier gestures.** Respecter les gestes barrières.
- **Respect physical distance.** Respecter la distanciation physique.
- **Wear masks disposable or washable.** Porter des masques à usage unique, ou lavables.
- **Wash hands with soap regularly.** Se laver les mains avec du savon régulièrement.
- **Use hydroalcoholic gel at your disposal.** Utiliser le gel hydroalcoolique à votre disposition.



Avec le soutien de



FONDS NATIONAL  
D'AMÉNAGEMENT  
ET DE DÉVELOPPEMENT  
DU TERRITOIRE  
Massif des Alpes



La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes

RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTE



Auvergne  
Rhône-Alpes  
Energie Environnement



Pôle Alpin Risques Naturels



An event built with **Un événement co-construit par**

Auvergne-Rhône-Alpes Énergie Environnement, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, l'agence CasaClima, le Pôle Alpin d'études et de recherche pour la prévention des Risques Naturels, le Centre de Recherches sur les Écosystèmes d'Altitude, la ville de Chamonix, l'Agence Nationale de la Cohésion des Territoires - Commissariat de massif des Alpes.